

Séance ordinaire du 5 septembre 2006

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce cinquième jour du mois de septembre deux mille six, à dix-neuf heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2006-07-78

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 septembre 2006, tel qu'il est modifié par l'ajout des affaires suivantes :

« Affaires juridiques et greffe

Règlement hors cour de la poursuite opposant Les forages souterrains Nella inc. à la Ville

[Réf. : AGR-AFJ-2006-057](#)

Arrondissement et gestion du territoire

Adoption et lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro R-030 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC de Desjardins (boulevard de la Rive-Sud et route Monseigneur-Bourget, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GER-2006-137](#)

ainsi que par le déplacement après la première période de questions de l'affaire suivante inscrite au point 16.3 intitulée :

Développement économique

Protocole d'entente à intervenir avec 9149-8329 Québec inc. faisant affaires sous le nom de Consortium Gestion Groupe Faubourg - Touristicom et 9109-8988 Québec inc. concernant l'implantation d'un complexe intégré comprenant un hôtel et un centre des congrès dans le secteur du boulevard Alphonse-Desjardins (secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2006-074](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-79

Période de questions

Environ 30 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2006-07-80

Protocole d'entente à intervenir avec 9149-8329 Québec inc. faisant affaires sous le nom de Consortium Gestion Groupe Faubourg - Touristicom et 9109-8988 Québec inc. concernant l'implantation d'un complexe intégré comprenant un hôtel et un centre des congrès dans le secteur du boulevard Alphonse-Desjardins (secteur Lévis)

[Réf. : DEC-2006-074](#)

ATTENDU la nécessité de remplacer le protocole d'entente intervenu avec 9149-8329 Québec inc. faisant affaires sous le nom de Consortium Gestion Groupe Faubourg - Touristicom et 9109-8988 Québec inc. concernant l'implantation d'un complexe intégré comprenant un hôtel et un centre des congrès dans le secteur du boulevard Alphonse-Desjardins (secteur Lévis) suite à la résolution CV-2004-10-33 et ce, en raison de la dispense accordée par la ministre des Affaires municipales et des régions permettant de contracter de gré à gré pour la construction de cet immeuble et non pour son exploitation;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec 9149-8329 Québec inc. faisant affaires sous le nom de Consortium Gestion Groupe - Faubourg-Touristicom et 9109-8988 Québec inc. concernant l'implantation d'un complexe intégré comprenant un hôtel et un centre des congrès dans le secteur du boulevard Alphonse-Desjardins (secteur Lévis), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEC-2006-074.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-81

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 août 2006

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 21 août 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-82

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 15, 21 et 22 août 2006

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 15, 21 et 22 août 2006 est déposé.

CV-2006-07-83

Contrat à intervenir avec une conseillère en culture, patrimoine et tourisme culturel du Service des arts et de la culture concernant son congé à traitement différé

[Réf. : RH-2006-109](#)

ATTENDU la demande de congé à traitement différé présentée par une conseillère en culture, patrimoine et tourisme culturel du Service des arts et de la culture conformément aux dispositions de la convention collective des employés professionnels ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-49;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat à intervenir avec Diane Verret, conseillère en culture, patrimoine et tourisme du Service des arts et de la culture concernant les modalités de son congé à traitement différé, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RH-2006-109.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-84

Embauche d'une conseillère en recherche et développement à la Direction du service de police

[Réf. : RH-2006-113](#)

ATTENDU l'affichage d'un poste de conseiller en recherche et développement à la Direction du service de police, suite à sa création par la résolution CV-2006-05-22 ;

ATTENDU QUE la candidate retenue satisfait aux exigences du poste ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-50;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'embaucher Julie Nadeau au poste professionnel régulier à temps complet de conseiller en recherche et développement à la Direction du service de police, au salaire mentionné à la fiche de prise de décision RH-2006-113 et aux conditions de travail de la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-85

Nomination d'une employée au poste de préposée à l'alimentation des systèmes MIP/CRPQ de la Direction du service de police

[Réf. : RH-2006-114](#)

ATTENDU l'affichage d'un poste de préposé à l'alimentation des systèmes MIP/CRPQ à la Direction du service de police suite à la résolution CE-2006-08-45 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-51 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De nommer Denise Thériault au poste régulier à temps complet de préposé à l'alimentation des systèmes MIP/CRPQ à la Direction du service de police, au salaire de la classe 5, échelon 1 et aux conditions de travail de la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-86

Nomination d'un employé au poste d'approvisionneur 1 du Service des approvisionnements

[Réf. : RH-2006-105](#)

ATTENDU l'affichage d'un poste d'approvisionneur 1 du Service des approvisionnements, suite à la résolution CE-2006-05-89;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De nommer Jean Samson au poste régulier à temps complet (40 heures/semaine) d'approvisionneur 1, au salaire de la classe 8, échelon 8 et aux conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-87

Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

CV-2006-07-88

Attribution du contrat pour la fourniture et l'installation de glissières de sécurité et financement afférent

[Réf. : RE-TP-2006-045](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant la fourniture et l'installation de glissières de sécurité ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-54 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'attribuer le contrat pour la fourniture et l'installation de glissières de sécurité à Les Entreprises Steeve Couture inc., au prix de 115 130,40 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission et de financer une partie de cette dépense au montant de 16 405 \$ à même le surplus accumulé non affecté, le solde de celle-ci étant déjà financé par le règlement d'emprunt RV-2005-03-83.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-89

Attribution du contrat pour les travaux de prolongement du réseau d'aqueduc et d'égout de l'incinérateur (chemin des Îles, secteur Lévis)

[Réf. : RE-GEN-2006-065](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant les travaux de prolongement du réseau d'aqueduc et d'égout de l'incinérateur (chemin des Îles, secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'attribuer le contrat pour les travaux de prolongement du réseau d'aqueduc et d'égout de l'incinérateur (chemin des Îles, secteur Lévis) à Les Excavations Lafontaine inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense

estimée à 300 693,27 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission, et ce, à la condition d'obtenir l'autorisation du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour l'exécution de ces travaux, cette dépense étant déjà financée en partie à même l'indemnité compensatoire versée par cette compagnie par la résolution CV-2005-04-50 ainsi que par le règlement d'emprunt RV-2005-03-42.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-90

Crédits additionnels pour la fourniture de services professionnels en génie forestier pour inventorier et détecter la maladie hollandaise de l'orme

[Réf. : RE-TP-2006-043](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour la fourniture de services professionnels en génie forestier pour inventorier et détecter la maladie hollandaise de l'orme et qu'ils proviennent de revenus additionnels de taxes et d'intérêts;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'accorder des crédits additionnels au montant de 21 650 \$, plus taxes, provenant des revenus additionnels de taxes et d'intérêts, tels qu'ils sont prévus au rapport du trésorier du 30 juin 2006, et ce, pour financer la dépense relative à la fourniture de services professionnels en génie forestier pour inventorier et détecter la maladie hollandaise de l'orme.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-91

Crédits additionnels pour divers travaux d'entretien

[Réf. : RE-TP-2006-047](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour la réalisation de divers travaux d'entretien par le Service des travaux publics et qu'ils proviennent de revenus additionnels de taxes et d'intérêts;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'accorder des crédits additionnels au montant de 67 800 \$ provenant des revenus additionnels de taxes et d'intérêts, tels qu'ils sont prévus au rapport du trésorier du 30 juin 2006, aux postes de dépenses relatifs à divers travaux

d'entretien mentionnés à la fiche de prise de décision RE-TP-2006-047 et en fonction des montants indiqués pour chacun de ces postes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-92

Crédits additionnels pour des travaux d'entretien de gazon

[Réf. : RE-TP-2006-049](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis concernant les travaux d'entretien de gazon de la route du Président-Kennedy (secteur Pintendre) et du secteur du pont de Québec et qu'ils proviennent du ministère des Transports du Québec qui a confié un contrat à la Ville à cet effet;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'accorder des crédits additionnels au montant de 4 990 \$ provenant du poste de revenus 01-383-00-033 « subvention entretien routier et emprises » aux postes de dépenses 02-395-01-536 « tpo p.e. vert contrat tonte » et 02-395-61-535 « tpd p.e. vert parc contrat fauchage », et ce, pour couvrir les frais additionnels liés à l'entente intervenue avec le ministère des Transports du Québec concernant des travaux d'entretien de gazon.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-93

Entente de service de répartition des camionneuses et camionneurs pour le transport de neige et de glace sur une partie du territoire de la ville à intervenir avec Les transporteurs en vrac de la rive-sud inc. et établissement des tarifs

[Réf. : RE-TP-2006-044](#)

ATTENDU QUE la compagnie Les transporteurs en vrac de la rive-sud inc. est titulaire d'un permis de courtage délivré en vertu de la Loi sur les transports (L.R.Q. c. T-12);

ATTENDU QUE la Ville entend prendre des mesures concrètes pour soutenir les entrepreneurs locaux de camionnage en vrac qu'ils soient membres ou non de cette compagnie ;

ATTENDU les nouvelles conditions négociées avec Les transporteurs en vrac de la rive-sud inc. concernant le transport de neige et de glace ainsi que les nouveaux tarifs fixés pour la prochaine saison ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec Les transporteurs en vrac de la rive-sud inc. concernant le service de répartition des camionneuses et camionneurs membres et non-membres de celle-ci pour le transport de neige et de glace sur une partie du territoire de la ville pour la saison 2006-2007, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RE-TP-2006-044.

D'approuver les tarifs pour le service de transport de neige et de glace pour la saison 2006-2007, tels qu'ils sont indiqués à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-94

Financement de la dépense relative aux travaux de relocalisation et de mise aux normes des équipements de jeux et accessoires du parc Saint-Télesphore (secteur Saint-Romuald)

[Réf. : DVC-EQR-2006-012](#)

ATTENDU l'importance d'apporter des mesures correctrices et sécuritaires aux équipements de jeux et accessoires du parc Saint-Télesphore du secteur Saint-Romuald;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De financer la dépense relative aux travaux de relocalisation et de mise aux normes des équipements de jeux et accessoires du parc Saint-Télesphore (secteur Saint-Romuald) au montant de 30 500 \$ à même le surplus de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-95

Politique de commandite pour les organismes fêtant un anniversaire de fondation

[Réf. : COM-2006-015](#)

ATTENDU la nécessité de remplacer la politique d'aide aux organismes qui fêtent un anniversaire de fondation de manière à redéfinir la nature et l'ampleur de l'aide que la Ville apporte pour une activité de ce genre et d'en assurer un traitement équitable;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-43 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Simon Thériage

De remplacer la politique d'aide aux organismes qui fêtent un anniversaire de fondation adoptée par la résolution CV-2004-01-39 par la politique de commandite pour les organismes fêtant un anniversaire de fondation, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision COM-2006-015.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-96

Attribution du contrat pour l'acquisition d'un système intégré de gestion de bibliothèque

[Réf. : FIN-TI-2006-010](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées concernant l'acquisition d'un système intégré de gestion de bibliothèque;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat pour l'acquisition d'un système intégré de gestion de bibliothèque à SirsiDynix Canada inc., au prix de 233 387 \$, plus taxes, et ce, sans l'option du dédoublement des dossiers d'utilisateurs des autres systèmes (20-25009-000), conformément au devis et à sa soumission, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2006-04-85.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-97

Dépôt du rapport de la séance du comité consultatif agricole de la Ville du 6 juillet 2006

[Réf. : AGT-GER-2006-110](#)

Le rapport de la séance du comité consultatif agricole de la Ville tenue le 6 juillet 2006 est déposé.

CV-2006-07-98

Ordonnance d'arrêt de travaux de déblai aux 6092 à 6096, rue Saint-Laurent (secteur Lévis)

[Réf. : AGT-ADE-2006-001](#)

ATTENDU les nombreux éboulis survenus dans la falaise située le long de la rue Saint-Laurent (secteur Lévis);

ATTENDU QU'il existe des motifs sérieux de croire qu'un sinistre est susceptible de se produire en raison de l'exécution de travaux de déblai dans la falaise située à l'arrière de la propriété sise aux 6092 à 6096, rue Saint-Laurent;

ATTENDU les dispositions de la Loi sur la sécurité civile (L.R.Q., c. S-2.3) à cet égard;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'ordonner l'arrêt des travaux de déblai effectués dans la falaise située à l'arrière de la propriété sise aux numéros civiques 6092 à 6096, rue Saint-Laurent (secteur Lévis).

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-07-99

Vente du lot 2 286 785 du cadastre du Québec à la Société en commandite DCF (rue des Bruants, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GEP-2006-115](#)

ATTENDU l'offre présentée par la Société en commandite DCF pour l'achat d'un terrain situé sur la rue des Bruants (secteur Saint-Nicolas);

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De vendre le lot 2 286 785 du cadastre du Québec à la Société en commandite DCF, au prix de 13,43 \$ le mètre carré, plus taxes applicables, que les frais relatifs à cette transaction soient assumés par l'acquéreur, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit de la vente de ce terrain au fonds parc de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-00

Affectation du surplus et de la réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau

[Réf. AGT-2006-005](#)

ATTENDU la nécessité de disposer des crédits budgétaires requis pour assumer les dépenses relatives aux cours d'eau ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'affecter un montant de 150 000 \$ provenant du surplus à la réserve financière pour les dépenses relatives au cours d'eau et d'affecter ce même montant provenant de cette réserve aux dépenses relatives aux cours d'eau pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des cours d'eau visant à optimiser l'écoulement, le fonctionnement et la sécurité des cours d'eau couvrant le territoire de la ville, pour l'entretien et la maintenance des cours d'eau, incluant les frais relatifs à la réalisation des travaux, aux postes de dépenses et en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision AGT-2006-005, et ce, sous réserve de l'entrée en vigueur du règlement créant cette réserve.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-01

Dépôt du bilan des activités 2005 et approbation du plan d'action 2006 en matière de développement économique et demande de subvention dans le cadre du *Programme d'aide au développement économique et à la création d'emplois*

[Réf. : DEC-2006-078](#)

ATTENDU QUE la Direction du développement économique a terminé son bilan des activités réalisées en 2005 ainsi que son plan d'action 2006 en matière de développement économique;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De prendre acte du bilan des activités réalisées en 2005 en matière de développement économique, d'approuver le plan d'action 2006 en cette matière, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision DEC-2006-078, de demander une subvention au ministère des Affaires municipales et des Régions dans le cadre du *Programme d'aide au développement économique et à la création d'emplois* et d'autoriser le directeur du Développement économique à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-02

Candidature de la Ville au concours *Les grands prix régionaux du tourisme québécois 2007*

[Réf. : DEC-2006-080](#)

ATTENDU les efforts consacrés par la Ville à l'amélioration et au développement de ses outils de promotion touristique;

ATTENDU QUE l'événement *Les grands prix régionaux du tourisme québécois 2007* constitue une opportunité pour la Ville d'accroître sa notoriété sur le plan touristique à l'échelle régionale et de faire valoir ses réalisations;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mise en candidature de la Ville au concours *Les grands prix régionaux du tourisme québécois 2007* organisé par Tourisme Chaudière-Appalaches, dans la catégorie « Entreprise touristique publique »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-03

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires

[Réf. : RE-GEN-2006-060](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires.

Ce règlement a pour objet de décréter l'installation et l'enlèvement de panneaux d'arrêts sur certaines rues de la ville.

CV-2006-08-04

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

[Réf. : RE-GEN-2006-060](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet de régir le stationnement sur certaines rues de la ville.

CV-2006-08-05

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome

[Réf. : RE-GEN-2006-060](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de modifier la vitesse de circulation sur le chemin Bélair (secteur Saint-Jean-Chrysostome).

CV-2006-08-06

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis

[Réf. : RE-GEN-2006-060](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de modifier la vitesse de circulation sur la rue Saint-Joseph (secteur Lévis).

CV-2006-08-07

Avis de motion du Règlement concernant la création d'une réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau

[Réf. : AGT-2006-005](#)

Le conseiller Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement concernant la création d'une réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau.

Ce règlement a pour objet de créer une réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau qui sont sous la juridiction de la Ville de même qu'à ceux qui sont de la compétence commune de la Ville et d'une ou de plusieurs autres MRC.

CV-2006-08-08

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (usage complémentaire, secteur de la rue Giguère)

[Réf. : AGT-GER-2006-133](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-03-55.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-09

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (usage interdit)

[Réf. : AGT-GER-2006-134](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-04-83.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-10

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires

[Réf. : RE-GEN-2006-049](#)
[RE-GEN-2006-059](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de décréter l'installation et l'enlèvement de panneaux d'arrêts sur certaines rues ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'adopter le Règlement RV-2006-05-22 modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires, tel qu'il est modifié au paragraphe 28 de l'article 1 par le remplacement après le mot « direction » du mot « ouest » par le mot « sud ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-11

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

[Réf. : RE-GEN-2006-049](#)

[RE-GEN-2006-059](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de régir le stationnement sur certaines rues ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-17;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2006-05-23 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-12

Adoption du Règlement modifiant le Règlement no 104 concernant la circulation et le stationnement sur les chemins publics afin de protéger les citoyens et de permettre aux automobilistes de circuler avec plus de facilité et de sécurité de l'ex-Ville de Saint-Nicolas

[Réf. : RE-GEN-2006-049](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement no 104 concernant la circulation et le stationnement sur les chemins publics afin de protéger les citoyens et de permettre aux automobilistes de circuler avec plus de facilité et de sécurité de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier la vitesse de circulation sur le chemin Olivier (secteur Saint-Nicolas) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2006-05-24 modifiant le Règlement no 104 concernant la circulation et le stationnement sur les chemins publics afin de protéger les citoyens et de permettre aux automobilistes de circuler avec plus de facilité et de sécurité de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-13

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis

[Réf. : RE-GEN-2006-049](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier la vitesse de circulation sur la rue Saint-Cyrille (secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Règlement RV-2006-05-25 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-14

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 245 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy

[Réf. : RE-GEN-2006-049](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 245 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier la vitesse de circulation sur le chemin Sainte-Hélène (secteur Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-17;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2006-05-26 modifiant le Règlement numéro 245 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-15

Adoption du Règlement modifiant le Règlement no 542 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Municipalité de Pintendre

[Réf. : RE-GEN-2006-049](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement no 542 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Municipalité de Pintendre a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier la vitesse de circulation sur le chemin Harlaka (secteur Pintendre) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-17 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Règlement RV-2006-05-27 modifiant le Règlement no 542 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-16

Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour l'acquisition de terrains et l'exécution de travaux permanents à des fins industrielles

[Réf. : DEC-2006-051](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour l'acquisition de terrains et l'exécution de travaux permanents à des fins industrielles a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les

membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition de terrains à des fins de développement industriel et technologique et l'exécution de travaux permanents d'aqueduc, d'égouts, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rues, d'éclairage, de signalisation routière, d'autres services d'utilités publiques et d'aménagements de zones tampons et travaux d'embellissement (aménagements paysagers) en lien avec la viabilisation de terrains industriels et technologiques et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux et acquisitions, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 10 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-40 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2006-05-28 décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour l'acquisition de terrains et l'exécution de travaux permanents à des fins industrielles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-17

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-00-86 décrétant des travaux dans le cadre du Programme Agir, volet Habitation (Accès Logis et Logement Abordable) du gouvernement du Québec ainsi qu'un emprunt

[Réf. : AGT-GEP-2006-101](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-00-86 décrétant des travaux dans le cadre du Programme Agir, volet Habitation (Accès Logis et Logement Abordable) du gouvernement du Québec ainsi qu'un emprunt a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet de modifier l'objet du règlement RV-2003-00-86 afin de pouvoir verser des subventions pour la mise en œuvre du programme complémentaire aux programmes Accès Logis Québec et Logement Abordable Québec, volet « social et communautaire » adopté par le règlement RV-2004-02-83 et de porter le coût total des travaux et subventions afférents à 1 780 000 \$;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-10-09 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'adopter le Règlement RV-2006-05-29 modifiant le Règlement RV-2003-00-86 décrétant des travaux dans le cadre du Programme Agir, volet Habitation (Accès Logis et Logement Abordable) du gouvernement du Québec ainsi qu'un emprunt.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-18

Adoption et lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle

[Réf. : PLA-2006-029](#)

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que le Règlement modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle a pour objet d'éliminer les zones d'expansion conditionnelle, d'intégrer certaines de ces superficies à même l'axe ou les aires de consolidation urbaine ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2006-05-30 modifiant le Règlement RV-2005-03-54 de contrôle intérimaire sur la gestion de la fonction résidentielle, tel que lu par la greffière.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge et la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Isabelle Demers

Adoptée à la majorité

CV-2006-08-19

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 482 aux fins d'adopter un plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (parc des Grandes-Pointes)

[Réf. : AGT-GER-2006-131](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 482 aux fins d'adopter un plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet d'exclure d'une aire d'affectation « publique et institutionnelle » une partie du lot 3 167 613 du cadastre du Québec située actuellement dans le parc des Grandes-Pointes, à son extrémité sud-est, afin de l'inclure dans une aire d'affectation « résidentielle faible densité » ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2006-05-31 modifiant le Règlement numéro 482 aux fins d'adopter un plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-03-03.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-20

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (parc des Grandes-Pointes) [Réf. : AGT-GER-2006-132](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que ce règlement a pour objet d'agrandir la zone résidentielle Ra-46 à même une partie de la zone publique et institutionnelle Pa-7 pour y inclure une partie du lot 3 167 613 du cadastre du Québec située actuellement dans le parc des Grandes-Pointes, à son extrémité sud-est, et ce, pour assurer la conformité au plan d'urbanisme modifié ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D’adopter le Règlement RV-2006-05-32 modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l’ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-03-04.

Adoptée à l’unanimité

CV-2006-08-21

Règlement hors cour de la poursuite opposant Les forages souterrains Nella inc. à la Ville

[Réf. : AGR-AFJ-2006-057](#)

ATTENDU la poursuite intentée par Les forages souterrains Nella inc. dans le cadre des travaux de prolongement de l’émissaire Charny-Sud ;

ATTENDU la proposition de règlement hors cour négociée suite à la tenue d’une conférence de règlement à l’amiable autorisée par la résolution CE-2006-10-32 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Simon Thérierge

De régler hors cour la poursuite opposant Les forages souterrains Nella inc. à la Ville (dossier de la Cour Supérieure 200-17-004412-045), selon les paramètres indiqués à la fiche de prise de décision AGR-AFJ-2006-057 et d’autoriser Me Louis Huot du cabinet Desjardins Ducharme, procureur de la Ville, à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l’unanimité

CV-2006-08-22

Adoption et lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro R-030 sur le schéma d’aménagement de l’ex-MRC de Desjardins (boulevard de la Rive-Sud et route Monseigneur-Bourget, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GER-2006-137](#)

ATTENDU QUE la greffière a mentionné que le règlement modifiant le Règlement no R-030 sur le schéma d’aménagement de l’ex-MRC de Desjardins a pour objet :

- de modifier la sous-section relative à l’affectation du sol « Axe commercial-urbain » par l’ajout d’une disposition particulière spécifiant comme suit la limite des gabarits (superficie maximale de plancher) pour les immeubles commerciaux, de services ou administratifs suivants situés dans le secteur Lauzon :

· établissement commercial :	7 500 m ²
· commerces regroupés incluant les services et l’administration :	10 000 m ²

- établissement de services et administration : 3 500 m²
- services et administration regroupés : 3 500 m²

- d'indiquer les limites du secteur Lauzon à l'intérieur de l'affectation du sol « Axe commercial-urbain »;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2006-05-33 modifiant le Règlement numéro R-030 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC de Desjardins, tel que lu par la greffière, avec les changements suivants par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-03-56 :

- en modifiant la sous-section relative à l'affectation du sol « Axe commercial-urbain » par l'ajout d'une disposition particulière spécifiant comme suit la limite des gabarits (superficie maximale de plancher) pour les immeubles commerciaux, de services ou administratifs suivants situés dans le secteur Lauzon :

- établissement commercial : 7 500 m²
- commerces regroupés incluant les services et l'administration : 10 000 m²
- établissement de services et administration : 3 500 m²
- services et administration regroupés : 3 500 m²

- en indiquant les limites du secteur Lauzon à l'intérieur de l'affectation du sol « Axe commercial-urbain »;

D'adopter le document prévu au deuxième alinéa de l'article 48 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme ainsi qu'à certains règlements d'urbanisme, tel qu'il est annexé à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-08-23

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole. Le membre du conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard dépose des documents concernant l'analyse du projet Rabaska par les directions de santé publique de Chaudière-Appalaches et de la Capitale nationale et par l'Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches.

CV-2006-08-24

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2006-08-25

Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De lever la séance à 21h35.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
